

сopственик куће  
sopstvenik kuće

његов стан  
njegov stan

хотел  
hotel

**ПРИЈАВА — PRIЈАВА**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIЈAVLJUЈE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Ђуранова 3.
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i рођено. За удату или удовицу i рођено име мужа i девојачко porodično име	Морисиј Матишић домаћ.
Занимање — Zanimanje	Трговац.
Држављанство — Državljanstvo	1878 год.
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina рођења	Мили,
Место рођења, срез, земља Mesto рођења srez, zemlja	Трговица
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Морсијево,
Брачно стање — Брачно stanje	Менаџер, Бојана
Вера — Vera	Мили,
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. име оца i мајке, i мајчино девојачко prezime	
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom другом mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno име i девојачко porodično име žene i рођено име dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina рођења	Место рођења Mesto рођења

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(datum) .....  
(datum) 30. 11. 38  
(mesto) .....  
(mesto) .....

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи pagoč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
30- <u>II</u> -38	Зушанова	3/ <u>II</u>	Буга Коси	18- <u>II</u> -39	Рим
22- <u>II</u> -39	Зушанова	3/ <u>II</u>	"	10- <u>II</u> -40	Рим
19- <u>IV</u> -40	Зушанова	3/ <u>II</u>	Шимон Јеши	20- <u>V</u> -40	Рим

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД